

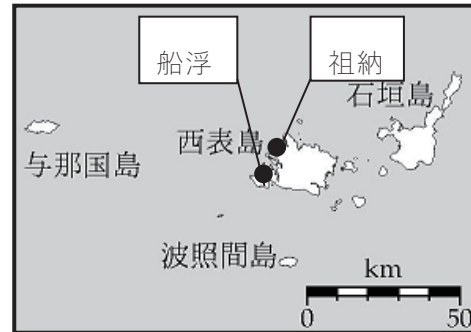
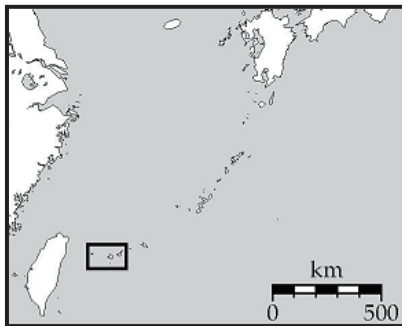
## 八重山地方西表島船浮方言の動詞・アスペクト・形容詞について

荻野千砂子（福岡教育大学）

1 沖縄県八重山郡竹富町西表島の船浮（ふなうき）<sup>1</sup>

西表島の船浮集落の話者は、祖納（そない）集落のことを親村と呼ぶ。おそらく船浮集落は祖納集落からの分村としてできたのであろうが、文献上で確かめることはできていない。船浮集落は祖納集落より面積も狭く、世帯数も少ない。現在の人口は46名である（平成31年1月末）<sup>2</sup>。調査協力者は、石垣市在住の清水光江氏（昭和3年生まれ、女性）と戸眞伊擴氏（昭和15年生まれ、男性）のお二人である（清水氏は70歳まで船浮在住、戸眞伊氏は15歳まで船浮在住）。

西表島方言の動詞・形容詞に関する先行研究として、祖納（そない）方言に関する報告が金田章宏（2009a）、金田章宏（2010）、金田章宏（2011）にある。船浮方言に関しては、占部由子（2018）に記述がある。

(図) 西表島船浮の位置<sup>3</sup>

## 2 動詞の活用のタイプ

動詞の活用に関して船浮方言は祖納方言とよく似ている。占部由子（2018）では動詞の活用をタイプⅠとタイプⅡに分ける。タイプⅠは子音語幹動詞に相当すると考えられ、過去接辞は-ada, 否定接辞は-an, 意志・勧誘接辞は-aa が接続するとする。また、タイプⅡは母音語幹動詞に相当すると考えられ、語根の交替を伴うタイプであるとし、例えば「開ける」は ah-/ahi-の二つの語幹を立てる。過去接辞は-ida, 否定接辞は-un, 意志・勧誘接辞は-a または-oo が接続するとする。占部由子（2018）の記述と筆者が行った調査結果との比較を（表1）に示す。表中のーは用例の記載がないこと、または未調査であることを示

<sup>1</sup> 役場の表記は「舟浮」とあるが、話者によると、元来「船浮」が正しいが役場に漢字を間違えて届けたのだと言う。話者の見解を尊重するため、今後「船浮」と表記することにする。

<sup>2</sup> 竹富町ホームページの竹富町地区人口動態による。

<sup>3</sup> 国土地理院発行の地図データをもとに Thomas Pellard 氏が作成した地図に加筆をしている。

す。また、用例の表記は、[te]はc, [dz~z]はz ([i]の前では[ɬ]~[z])、成節鼻音はN, 促音は子音を重ね、長母音は母音を重ねる。接辞境界は-で示し、接語境界は=で示す。また、\*印は言えない形式であることを示す。

(表1) 船浮方言の動詞活用 (タイプ1とタイプ2とカ変とサ変)

	船浮・I (占部)	船浮・II (占部)	船浮・I	船浮・II	カ変	サ変
語幹	kak-	ahi-/ ah-	num	ah/ahir	k/ki/ku/kj	s/sa/si/su
① 終止1	kak-u	ahi-ru	num-u (N)	ahi-ru (N)	kj-u (N)	su-u (N)
② 否定	kak-an	ah-un	num-aN	ah-uN	k-uN	s-aN sa-nu
③ 過去・完了	kak-ada	ah-ida	num-ada	ah-ida	ki-ida	sa-ada
④ 過去否定	kak-an-ada	ah-un-ada	num-aNda num-an-a(a)da	ah-uNda ah-un-a(a)da	ku-uN-da	sa-aN-da
⑤ 意志	kak-aa	(ahi mir-ar-un =naa)	num-a(a)	ah-o(o) ahir-a	ku-u	sa-a
⑥ 勧誘	kak-aa	ah-oo ahi-ra	num-a(a)	ah-o(o) ahir-a	ku-u	sa-a
⑦ 条件1	-aba	—	num-aba	ah-uba	ku-uba	sa-aba
⑧ 連体	kak-u	—	num-u	ahir-u	kj-u	su-u
⑨ 禁止	kak-inaa	ah-ina	num-ina	ah-ina ahir-ina	ki-ina	si-ina su-una
⑩ 命令1	kak-ii	ahi-ri	num-i	ahir-i	ku-u	si-i
⑪ 命令2	—	—	num-ja	ahir-ja	無	s-ja(a)
⑫ 完了	—	ng-ja-N	num-jaN	ah-jaN	k-jaN	s-jaN
⑬ 条件2	u=kkara	—	num-ukkara	ah-ikkara ah-ukkara ahir-ukkara	kj-ukkara ku-ukkara ki-ikkara	s-ukkara si-ikkara
⑭ 連用	語幹-i	—	num-i	ah-i	ki-i	si-i
⑮ 中止	語幹-iti	—	num-itti	ah-itti	ki-iti	si-itti
⑯ 理由	-ikii -akii	—	num-ikii	ah-ikii	ki-ikii	si-ikii

⑰ 同時	語幹	—	num-idoona	ah-idoona	ki-idoona	si-idoona
	-idonaa		num-idonaa	ah-idonaa		
⑱ 終止 2	—	—	num-i-su		ki-i-su	si-i-su
⑲ 過去	—	—	num-i s̄ita	ah-i s̄ita	ki-i s̄ita	si- s̄ita

異なる点を以下にまとめる。(表 1) の太枠で囲んだ部分である。

1. タイプⅡに語幹は, **ahi** ではなく **ahir** の方がよいと考える。
2. ③過去・完了のタイプⅠは**-ada** であるが, **tubu** (飛ぶ) の場合に **tub-uda** の形式もある。しかし, **-uda** 形式はほとんど出てこない。意味の違いについて現時点では不明である。
3. ④否定過去は**-aNda** が普通である。**-anada** の形式もあるが, **aa** と長音化した**-anaada** もある。**-anaada** は石垣方言と同じであり, もともとはこの形式であったかもしれない。
4. ⑤⑥意志・勧誘では必ずしも長音でなくともよいため, **-a(a)** とする。また, タイプⅡの意志形がある。
5. ⑨禁止のタイプⅡでは二つの語幹 **ah-/ahir-** とともに禁止接辞が作れる。
6. ⑩命令 1 は長音ではない。イントネーションによって長音になるときもある。
7. ⑬条件形式では, タイプⅡに複数の形式がある。
8. ⑮中止シテ形は, **-tti** と促音化する。
9. ⑯理由の**-akii** は見つからなかった。
10. ⑰同時を表す形式は**-doona** の方がよく出てくる。**-donaa** も言えないことはない。
11. ⑲過去の形式には, 子音によって **s̄ita** が融合する場合もある。s 語幹の **guusu** (殺す) は **guus-i s̄ita** とも言えるが, **guus-ita** が普通である。

また, タイプⅠとⅡの動詞の他に, 「来る」と「する」は, 活用語尾を統一化すると複数の語幹が生じることになるので, 変格活用として分類する。

次に動詞の派生形を(表 2)に示す。金田章宏(2011)の祖納方言の調査結果を参考にした。船浮方言は祖納方言とよく似ているが, 若干の相違があることが分かる<sup>4</sup>。表中の「無」は, 話者が「そのような言い方は無い」と答えたものである。

(表 2) タイプ 1 動詞「飲む」の派生形

	祖納	船浮
推量 1	numu hazu	num-u hazu
推量 2	numi su hazu	num-i-su hazu
推量 3	numi subee	num-i-su=bee
意志 1	numubee	num-u=bee
意志 2	numariru	num-ariru
すすめ	numiNni	num-i=Nni

<sup>4</sup> 金田章宏(2011)での「!」の記号は無声化を表す。

さそい 2	numiNdaa	無
連体 2	numi su	num-i-su
連体 3	numinu	num-i-nu
中止 2	numitti	num-itti
条件	numjaa	num-jaa
条件	numisjaa	無
条件	numera	num-eera
条件	numadara	num-adara
条件	numjaNsa	無
逆接	numadaNdiN	num-ada-NdiN
譲歩	numadabaN	num-aba=N
逆接	numusunu	num-u=sunu
継続	numi bu	num-i bu-u
結果継続	numiru/numiduru	num-iru
痕跡 1	numeru/numiduru	num-eeru
痕跡 2	numi bureru	num-i bur-eeru
可能 (能力)	numissiN/numissiduru	num-issiN
受身・可能	numariN	num-ariN
使役 1	numasuN	num-asuN
使役 2	numas!imiN	無
してやる	—	num-i hi-iru
してくれる	numi hjuN	num-i hi-iru
してもらう 1	—	num-a-suN
してもらう 2	numi murauN	num-i murauN
してしまう 1	numi s!itiN	num-i s!tjaN
してしまう 2	numi c!ikiN	num-i c!kjaN
してしまう 3	—	num-i mjaN
してしまう 4	—	num-i kisjaN
希望	numissai/numissadaru	num-i-ssai
様態	numigohai/numigohadaru	num-i-gohai/num-i-gohaadaru

### 3 動詞活用の下位分類

動詞活用をタイプ I と II に分けたが、それぞれのタイプには変種がある。よって、次に下位分類を示す。

#### 3. 1 タイプ I の下位分類 (ハ行四段由来以外の動詞)

タイプ I の下位分類として、(表 3) のように A から D を考えることとする。

A：語幹が子音で終わり，語幹末子音の交代がないもの。

B：語幹末 ug が w と交代するもの

C：語幹末 z が tts と交代するもの

D：語幹末が r で，終止形や連体形では脱落するもの

A は numu（飲む）に代表される動詞だが，hui（閉める）などのように活用形の一部で音声変化を起こすものも含むこととする。hui（閉める）の連体形は-uではなく-oとなる。これは，もとの連体形 hu-u の uu 連母音が oo となり，ho-o という音声形式になったものだと考える。hui（閉める）は，否定形でも音声変化が生じる。語幹 hu に否定接辞の-aN が下接すると hu-aN という ua 連母音が生じることとなる。この u-a 連母音が waa となるため，hwa-aN という形式になると考える。しかし，基底での語幹は hu-であり語幹の交代は無い。そのため，A タイプとして分類する。このような語は古典のハ行四段由来の語が多く，後に詳細を述べることとする。B の tugu（研ぐ）は，否定形に tug-aN と tw-aN と二形式がある。このとき，アクセントが変わる。tug-aN の方は LHL だが，tw-aN は HL となる。語幹 tw-は連体形では tu-に変化する。

（表3）船浮方言のタイプ I の下位分類（ハ行四段由来以外の動詞）

	動詞 語幹	A：飲む num	A：閉める hu	B：研ぐ tug/tw/tu	C：削る kiz/kitts	D：いる bur/bu
②	否定	num-aN	hwa-aN	tug-aN(LHL) tw-aN(HL)	kiz-aN kitts-an	bur-aN
③	過去・ 完了	num-ada	hwa-ada	tug-ada twa-ada	kiz-ada kitts-ada	bur-ada
⑤⑥	意志 勧誘	num-a(a)	hwa-a	tug-aa tw-aa	kiz-a kitts-a	bur-a
⑦	条件 1	num-aba	hwa-aba	tug-aba twa-aba	kiz-aba kitts-aba	bur-aba
⑧	連体	num-u	ho-o	tu-u	kiz-u kitts-u	bu-u
⑨	禁止	num-ina	hu-ina	tug-ina tu-ina	kiz-ina kicc-ina	bur-ina
⑩	命令 1	num-i	hu-i	tu-i	kiz-i kicc-i	bur-i
⑪	命令 2	num-ja	—	tug-ja tʉ-ja	kiz-jaa kic-ca	bur-ja
⑫	完了	num-jaN	hu-jaN	tug-jaN	kiz-jaN kicc-aN	—
⑬	条件 2	num-ukkara	hu-ukkara	tu-ukkara	kiz-ukkara kitts-ukkara	b-ukkara
⑭	過去	num-i s̄ita	hu-i s̄ita	tu-i s̄ita	kiz-i s̄ita kicc-i s̄ita	bur-i s̄ita

## 3. 2 タイプ I の A の下位分類 (ハ行四段由来動詞)

古典のハ行四段活用形をする動詞に関して、祖納方言では終止・否定・連体の形式が異なるとし、金田章宏 (2011) では下位分類を行っている。私が (表 4) にまとめ直し、クラスを s1~s4 と呼ぶこととする。

(表 4) 祖納方言のハ行四段由来動詞の下位分類

クラス	終止	否定	連体	動詞の例
s1	uN	waN/uwaN	uu	uN (追う), nuN (縫う), juN (言う)
s2	uN	aN	uu	umuN (思う), suN (する)
s3	uN	waN	u	auN (会う), murauN (もらう), 歩く (arahuN)
s4	oN	aN	oo	koN (買う), poN (這う), hwoN (食う)

船浮方言では、命令形や禁止形まで考慮してのクラス分けを試みる。次のようなクラス分けを提案する (表 5)。

(表 5) 船浮方言のタイプ I の下位分類 (ハ行四段由来動詞)

動詞	船浮	祖納	語形	語幹	否定	過去・完了	連体	命令	禁止
縫う	w1	s1	nui	nuw/nu	nuw-aN	nuw-ada	nu-u	nu-i	nu-ina
追う		s1	ui	uw/u	uw-aN	uwa-ada	u-u	u-i	u-ina
会う		s3	ai	aw/a	aw-aN a-aN	awa-ada a-ada	a-u	a-i	a-ina
言う	w2	s1	juu	i	ja-aN	ja-ada	ju-u	i-i	i-ina
思う		s2	umui	umu	uma-aN	uma-ada	umu-u	umu-i	umu-ina
喧嘩する		?	ai	a	a-aN	a-ada	a-u	a-i	a-ina
する	サ変	s2	suu	sa/si/su/ s	s-aN	sa-ada	su-u	si-i	su-una si-ina
買う	w3	s4	kai kooN	ka	ka-aN	ka-ada	ko-o	ka-i	ka-ina
食べる		s4	hwoo	hw(a)	hwa-aN	hwa-ada	hwo-o	hwa-i	hwa-ina ho-ona
もらう		s3	murai	mora moor(a)	moor-a N	mora-ada moor-ada	mora-u※し muro-o と moor-u と	moor-ee	mora-ina moora-ina
笑う		s4	baaree	baar(a) bar	baar-aN	baara-ada	baro-o	baare-e	baara-ina baare-ena
洗う		s4	aaree	aar(a)	aar-aN	aara-ada	aaro-o	aare-e	aare-ena

※「し」は清水氏, 「と」は戸眞伊氏による。

ハ行四段由来動詞の中には ai「会う」や morau「もらう」のように、おそらく明治時代以降に新しく共通語から入ったと思われる語もある。否定接辞を中心にして、次のようにクラス分けをする。このクラスを w1～w3 と呼ぶ（表5）。w3 は詳細にみると、命令形語尾が i の動詞と ee の動詞に分けられる。またさらに、禁止形語尾が i の動詞と e となる動詞に分けられるが、とりあえずクラスとしては一つにしておく。

- w1 : 否定形 waN・完了 waN・連体形 u・命令形 i・禁止形 i
- w2 : 否定形 aN・完了 aN・連体形 u・命令形 i・禁止形 i
- w3 : 否定形 aN・完了 aN・連体形 o・命令形 i (e)・禁止形 i (e)

### 3. 3 タイプⅡの下位分類

タイプⅡも下位分類を設ける。語幹交替が二つの場合と三つの場合で分ける（表6）。下位分類を E, F とする。語幹交代は大半の語で二つの E クラスである。F クラスの中で、hiiru（くれる）の⑬条件接辞は語幹1～3のいずれでも作ることができるが、bii（酔う）は、語幹1では作れないという小さな差異はある。

（表6）船浮方言のタイプⅡの下位分類（－は未調査である）

	行く : E	くれる : F	酔う : F
	語幹 1 Ng- 語幹 2 Ngir-	語幹 1 hu- 語幹 2 hi- 語幹 3 hiir-	語幹 1 bju- 語幹 2 bi- 語幹 3 biir-
② 否定	Ng-uN	hu-uN	bju-uN biir-aN
③ 過去/ 完了	Ng-ida	hi-ida	bi-ida
⑤ 意志	Ng-o(o)	ho-o	biir-a
⑥ 勧誘	Ngir-a	hiir-a	
⑦ 条件 1 タラ	Ng-uba	hu-uba	bju-uba
⑧ 連体	Ngir-u	hiir-u	biir-u
⑨ 禁止	*Ng-ina Ngir-ina	hi-ina hiir-ina	bi-ina biir-ina
⑩ 命令 1	Ngir-i	hiir-i	biir-i
⑪ 命令 2	Ngir-ja	hiir-ja	biir-ja
⑫ 完了	Ng-jaN	h-jaN	-

⑬ 条件 2	Ng-ikkara	hi-ikkara	bi-ikkara
ナラ	Ngir-ukkara	hu-ukkara	biir-ukkara
		hiir-ukkara	
⑭ 過去	Ng-i s̄ita	hi-i s̄ita	bi-i s̄ita

### 3. 4 動詞の活用一覧

以下に、タイプ I の動詞の語幹末子音ごとの例と、タイプ II の動詞の例と、混合型 I / II の活用をする動詞の例を挙げる（表 7）。混合型とは「越える」「見る」のように、否定形はタイプ I だが、過去・完了や条件ではタイプ II となる動詞である。

（表 7）船浮方言の動詞活用一覧〈1〉

		語幹	否定	志向	条件	過去/完了	命令 1	命令 2
k	聞く	sik	sik-aN	sik-a	sik-aba	sik-ada	sik-i	sik-ja
s	着る	kis	kis-aN	kis-a(a)	kis-aba	kis-ada	kis-i	kis-ja(a)
h	歩く	arah	arah-aN	arah-a(a)	arah-aba	arah-ada	arah-i	—
ts	立つ (人)	sits/sic	sits-aN	sits-aa	sits-aba	sits-ada	sic-i	sic-ja
z/tts	削る	kitts/kiz/kic	kit-tsaN kiz-aN	kitts-a kiz-a	kitts-aba kiz-aba	kitts-ada kiz-ada	kic-ci kiz-i	kicc-a kiz-ja(a)
n	死ぬ	s̄in	s̄in-aN	—	—	s̄in-ada	—	—
m	読む	Jum	jum-aN	jum-a(a)	jum-aba	jum-ada	jum-i	jum-ja
r1	座る	biir	biir-aN	biir-a	baiir-aba	biir-ada	biir-i	biir-ja
r2	おる	b/bu/bur	bur-aN	bur-a	bur-aba	bur-ada	bur-i	bur-ja
b	飛ぶ	tub	tub-aN	tub-a	tub-aba	tub-ada	tub-i	tub-ja(a)
p	遊ぶ	asip	asip-aN	asip-a	asip-aba	asip-ada	asip-i	asip-ja
g1	はく	poog	poog-aN	poog-a	poog-aba	poog-ada	poog-i	poog-ja
g2	研ぐ	tug/tui	tug-aN tw-aN	tug-aa tw-a(a)	tug-aba twa-aba	tug-ada tw-a(a)da	tu-i	t̄ug-ja t̄ug-ja
hwu	閉める	hw/hwa/hu	hwa-aN	hwa-a	hwa-aba	hwa-ada	hu-i	無



w1	縫う	nuw/nu	nuw-aN	nuw-a	nuwa-aba	nuw-ada	nu-i	nu-ja
w2	言う	i/ja/ju	ja-aN	ja-a	ja-aba	ja-ada	i-i	ja-a
w3	降る	hu/hwa/ho	hwa-aN	—	hwa-aba	hwa-ada	hu-i	—
w3	買う	ka/ko	ka-aN	ka-a	ka-aba	ka-ada	ka-i	ka-ja
w3	食べる	hw/hwa/ho	hw-aN	hwa-a	hwa-aba	hwa-ada	hwa-i	—
I・II	越える	kw/ku/kuir	kw-aN	kuir-a *kwa-a	ku-ibaku-uba	ku-ida	kuir-i	kuir-ja
I・II	見る	mi/miir	miir-aN	miir-aa	—	mi-ida	—	miir-ja
II	行く	Ng/Ngir	Ng-uN	Ng-o(o) Ngir-a	Ng-uba	Ng-ida	Ngir-i	Ngir-ja
II	酔う	bju/bi/biir	bju-uN biir-aN	biir-a	bju-uba	bi-ida	biir-i	biir-ja

船浮方言の動詞活用一覧〈2〉

	禁止	過去	完了	連用	理由	条件	連体
聞く	sik-ina	—	—	sik-i	—	sik-ukkara	sik-u
着る	kis-ina	—	—	kis-i	—	kis-ukkara	kis-u
歩く	arah-ina	arah-i s̄iṭa	arah-jaN	arah-i	—	arah-ukkara arah-ikkara	arah-u
立つ(人)	sic-ina	—	sic-aN	sic-i	—	sitts-ukara	sits-u
削る	kicc-ina	kicc-i s̄iṭa	kicc-aN	kicc-i	kicc-ikii	kitts-ukkara	kitts-u
	kiz-ina	kiz-i s̄iṭa	kiz-jaN	kiz-i	kiz-ikii	kiz-ukkara	kiz-u
死ぬ	—	s̄iṅ-i s̄iṭa	s̄iṅ-jaN	—	—	—	—
読む	jim-ina	jum-i s̄iṭa	jum-jaN	jum-i	—	—	jum-u
座る	biir-ina	biir-i s̄iṭa	biir-jaN	biir-i	—	biir-ukkara	biir-u
おる	bur-ina	bur-i s̄iṭa	—	—	—	b-ukkara	bu-u
飛ぶ	tub-ina	tub-i s̄iṭa	tub-jan	tub-i	tubi-kii	tub-ukkara	tub-u
遊ぶ	asip-ina	asip-i s̄iṭa	asip-jaN	asip-i	asip-ikii	asipu-kkara	asip-u

はく	poog-ina	poog-i s̄iṭa	poog-jaN	poog-i	poog-ikii	poog-ukkara	poog-u
研ぐ	tug-ina	t̄u-i s̄iṭa	tug-jaN	t̄u-g-i	tu-ikii	tu-ukkara	tu-u
閉める	tu-ina			tu-i			
	hu-ina	hu-i s̄iṭa	hw-jaN	hu-i	—	hu-ukkara	hwo-o
縫う	nu-ina	nu-i s̄iṭa	nu-jaN	—	—	nu-ukkara	nu-u
						nu-ikkara	
言う	i-ina	i-i s̄iṭa	ja-aN	i-i	—	ju-ukara	ju-u
降る	hu-ina	hu-i s̄iṭa	—	—	—	ho-okaraa	hu-u
買う	ka-ina	ka-i s̄iṭa	ka-jaN	ka-i	—	ko-okkara	ko-o
食べる	hwa-ina	hwa-i s̄iṭa	hw-jaN	hwa-i	—	ho-okaraa	ho-o
	ho-ona						
越える	ku-ina	ku-i s̄iṭa	kuir-jaN	ku-i	—	ku-ikkara	kuir-u
見る	mir-ina	—	—	—	—	—	—
行く	Ngir-ina	Ng-i s̄iṭa	Ng-jaN	—	—	Ng-ikkara	Ngir-u
	*Ng-ina					Ngir-ukkara	
酔う	bi-ina	bi-i s̄iṭa	—	bi-i	—	bi-ikkara	biir-u
	biir-ina					biir-ukkara	

#### 4 テンス・アスペクトについて

##### 4. 1 非過去（未来・現在）テンス：-uN/-i-su

非過去は、(1) のように -u (N) で表す。動作動詞はアスペクト形式を取り、現在テンスを表す。また存在動詞は単独で現在テンスを表す用法があるが、(2) のようにアスペクト形式を取ることもできる。非過去の終止接辞には **num-u** と **num-i-su** の形式がある。金田章宏 (2010) には祖納方言で「ヌミス形はヌムン形の中止形とサ変のストの組み合わせからなるもので、ヌムン形がムードの点で中立的なのに対して、ヌミス形はより強制的に使用される」とする。確かに **num-i=du su-u** のように分析的に使用できるので、スは恐らくサ変由来であろうが、非過去形の **num-i-su** と過去形の **num-i-s̄iṭa** 以外の活用形は持っていないので、本稿では **su** は接辞として考えることとする。モダリティーとして、船浮方言話者は **num-i-su** は強調ではなく、丁寧な言い方になると説明する。(3) の -uN の例では、自分の意志として自分から発話できるのに対し、(4) の -i-su は他人から「酒を飲むか」と聞かれたとき、「飲みますよ」と答える際の「ます」に相当する丁寧な言い方だという。意志を表す **bee** をつけると、(5) はどちらかといえば飲む方に心が傾いているが、(6) は人から誘われて、飲むか飲まないか迷っている状況だという。「飲むかもしれない」という意味になるのであれば、このときの **bee** は意志というよりも推量に近いのかもしれない。

- (1)   atsaa=ra       piiNpiN       kwaa=na=du       bu-u?  
 明日=ABL   毎日       ここ=LOC=FOC   いる-NPST  
 明日から毎日ここにいる？
- (2)   piiNpiN       maa=na=du       {bu-u/but-turu}.  
 毎日       ここ=LOC=FOC   {いる-NPST/いる-PROG2} .  
 毎日ここにいるよ。
- (3)   kjuu=mee       saki       num-uN=dura.  
 今日=TOP   酒       飲む-NPST=SFP  
 今日は酒を飲むぞ。
- (4)   banu=mee       saki       num-i-su=dura.  
 私=TOP       酒       飲む-INF -NPST=SFP  
 (酒を飲むかと聞かれ) 私は酒を飲みますよ。
- (5)   baa       num-u=bee.  
 私       飲む-ADN-INT  
 私, 飲むかな。
- (6)   baa       num-i-su-bee.  
 私       飲む-INF-NPST-INT  
 私, 飲むかな, どうするかな (人から誘われて)。

#### 4. 2 過去テンス：-ada-/i-sjta

占部由子 (2018) では過去終止の形式を-ada (p.35) としている。だが、-ada は (7) のように現在完了の用法もある。(7) で「たった今、鳥が飛び立った」という場合は-i-sjta ではなく、-ada を用いる。よって、-ada のグロスを過去 PST1 と完了 PFV1 とに分ける。(8) -i-sjta を用いると、-ada より「遠い過去」になると話者は説明する。よって、-i-sjta のグロスを過去 PST2 とする。だが、(9) は hwu-i-sjta より hwa-ada がよいとする。主語が baN (私) であれば hwu-i-sjta が言いやすくなるという。hwu-i-sjta は、確実に行為が終了したことを見て、それが現在テンスと切り離されたと確認できたときに使用できるのではないかと考える。

- (7)   mina       tub-ada.  
 今       飛ぶ-PFV1  
 (鳥が) 今, 飛んだ。

- (8) hanako=mee      kisa      kak-i-sita.  
 花子=TOP      さっき      書く-INF-PST2  
 花子はさっき書いたよ。

- (9) kīnu=nu      juuru=mee      acca=du      jadu      hwa-ada.  
 昨日-NOM      夜=TOP      父=FOC      戸      閉める-PST1  
 昨日の夜は父が戸を閉めた。

#### 4. 3 非過去（現在・未来）継続アスペクト：-iru/-i bu-u/-iduru

-iru/-i bu-u/-iduru は現在行われている動作の継続を表す。通常，(10) のように-iru が多く用いられる。よって-iru のグロスを PROG1 とし，-i bu-u のグロスを PROG2 とする。(11) のように存在動詞 aru も-iduru を下接する。-iduru は，du を含んだ形式である。グロスを PROG3 とする。動詞が r 語幹の場合，-iduru の音声形式は t-turu となる。

- (10) patee=na      nai=du      {ub-iru/ub-i buu}.  
 畑=LOC      苗=FOC      {植える-PROG1/植える-PROG2}  
 畑で苗を植えている。

- (11) mina=mee      at-turu.  
 今=ADD      ある-PROG3  
 (家は) 今もあるよ。

num-iru (飲んでいる) と num-i bu-u (飲んでいる) の違いは，断続性と継続性の違いである。断続的な動作には-iru が用いられ，継続的な動作には-i bu-u を用いる。(12) は酒を飲むだけでなく，時には物を食べるだろうし，家の中を歩き回ることもあるだろう。断続的に「酒を飲んでいる」のである。それに対して，(13) は目の前で継続して行われている行為である。また，-iru は断続的ではあるが，動作としては「時間の範囲」があるときに使用できる。そのため，未来テンスでの-iru は終了時間が明確でないと使用不可となる。

(14) は，太郎が畑に出かけていて，いつ帰るか分からないときに，\*ub-iru (植えている) は使用不可となる。この場合 (14) は，-i bu-u や非過去-i-su を用いる。(15) のように，おおまかな時間でも-iru は使いにくい。しかし，5 時に閉室が決まっている場所で話し合いを行う場合には，必ず 5 時に終わるため時間の範囲が定まり (16) のように-iru が使用可能となる。

- (12) taroo=mee      saki=ba      piizju      num-iru.  
 太郎=TOP      酒=ACC      一日中      飲む-PROG1  
 太郎は酒を一日中飲んでいる。

- (13) taroo=mee mina tegami kak-i bu-u.  
 太郎=TOP 今 手紙 書く - PROG2-NPST  
 太郎は今、手紙を書いている。
- (14) juunjaa=madi {\*ub-iru/ub-i-su/ub-iduru}.  
 夕方=LMT {\*植える-PROG1/植える-INF-NPST/植える-PROG3}  
 (すぐ帰ってくるかと聞くと) 夕方まで植えているよ。
- (15) icizikaN=baaree {\*si-iru/si-i buu/si-i-su}=hazu.  
 一時間=ぐらい {\*する-PROG1/する-PROG2/する-INF-NPST}=推量  
 一時間ぐらいしているだろう。
- (16) gozi=madi {si-iru/si-i-su}=hazu.  
 五時=LMT {する-PROG1/する-INF-NPST}=推量  
 五時までしているだろう。(閉室5時の決まり)

-i bu-u は、ある時点での確実な動作の継続を表すのだが、未来テンスにおいて -i bu-u が使用しにくい文が (17) である。私がのど自慢に出場するとする。明日の 12 時半ごろ、テレビで放映されることが予定されている。私が歌う行為は、基準となる時間（ここでは明日の 12 時半）の手前から始まり、数分で終わることが予測される。このとき、-iru と -iduru は使用できるが、-i bu-u は使用しにくい。-i bu-u は、(18) のように比較的長い継続時間が続くとき、あるいは切れ目が予測しにくいときに使用されるのではないかと考える。

- (17) atsa=nu zjuunizi+haN=guru=mee uta=du {uta-iru/uta-iduru/\*uta-i bu-u}.  
 明日=GEN 12 時+半=ごろ=TOP 歌=FOC {歌う-PROG1/歌う-PROG3/\*歌う-PROG2}  
 明日の 12 時半ごろは歌を歌っている。
- (18) atsa isugasa-ari=kii icinici+zjuu par-i=du bu-u.  
 明日 忙しい-INF-CSL 一日中 走る=FOC PROG2  
 明日は忙しいから一日中走っている。

#### 4. 4 非過去結果アスペクト：-iduru/-iru/-idaru

瞬間動詞に -iduru/-iru が下接すると、(19) のように結果を表す。(20) の -idaru は、ある時間までに動作が完了し、その状態が続いていることを表す。-idaru のグロスを PFV3 とする。

- (19) nari=du      ippai      {ut-iduru/ut-iru}.  
 実=FOC      いっぱい      {落ちる-PROG3/落ちる-PROG1}  
 実が落ちているなあ（木の下に実がたくさんある）。

- (20) atsa=nu      zjuuzji=naa=mee      cikur-idaru.  
 明日=GEN      10時=DAT=TOP      作る-PFV3  
 明日の10時頃は棚が作ってあるよ。

#### 4. 5 過去継続・結果アスペクト：-ida/-i buda/-iduda

-ida/-i buda/-iduda は過去テンスにおける動作の継続を表す。-ida のグロスを PST.PROG1 とし、-i buda のグロスを PST.PROG2 とし、-iduda のグロスを PST.PROG3 とする。(21) は「三日前」という過去に「香が手紙を書いていた」出来事を表す。(22) は自分が見たときに、「猫が食べ続けている」行為があった場合に使用できる。(23) は瞬間動詞「死ぬ」に下接した例で、結果として「死んだ状態」を見たときに、-i buda もしくは-iduda が使用できる。

- (21) kaori=mee      mikka      maita=na      kak-ida.  
 香=TOP      三日      前=DAT      書く-PST.PROG1  
 香は三日前に書いていた。

- (22) kīnu      maja=du      hwa-ibuda.  
 昨日      猫=FOC      食べる-PST.PROG2  
 昨日、猫が食べていた。

- (23) baa      mit-ta=basjo=mee      {sin-i buda/sin-iduda}.  
 私      見る-PST=時=TOP      {死ぬ-PST.PROG2/死ぬ-PST.PROG3}  
 私が見たときは（魚は）死んでいた。

#### 4. 6 完了アスペクト：-jaN/-ada

(24) は「酒を全部飲む」という一連の行為が終了した場合である。「飲みきる」という動詞に-jaN を下接し完了を表す。-jaN のグロスは PFV2 とする。もともと-jaN は動詞の連用形にアリがついたものであったらと推測する。連用形の語尾の i がわたり音の j となり、-jaN は語幹接続になったと考える。-ada は直前に行為が終了し、現在まで影響がある場合に使用ができる。例えば、目の前で赤ちゃんが初めて立ったときに、(25) のように-ada を用いる。これは、「立つ」行為が直前に起こったことを表し、現在も「立っている」状態であることを表す。

- (24) muuru      num-i      kis-jaN.  
 全部      飲む-INF      切る-PFV2  
 全部飲みきった。

- (25) mina                    sits-ada.  
 今                            立つ-PFV1  
 (初めて赤ちゃんが) 今, 立った。

#### 4. 7 痕跡のアスペクト : -eer

(26) は「酒の瓶が転がっている」のを見て「誰かが飲んだ」ことが推測できる場面である。このように痕跡が残っていて、動作の推測を行う場合に -eer を用いる。-eer のグロスを TRC とする。(27) は、木を見上げると今までなっていた実が無くなっていることに気づいたときに言えるという。実があった痕跡が残っている場合である。木の根元を見て、実が落ちているのを見たら、前出の (19) のように -iduru や -iru になる。(26) も (27) も動作が本当に起きたかどうかは分からない、推測の域でも言える。酒は誰かが落としたのかもしれないし、実は誰かが取ったかもしれない。痕跡を見て、動作を推測しているのである。一方、動作が確実に行われた場合でも言える。(28) は眼前に切られた大根があるので、誰かが切ったことは確かな事実である。このようなときも -eer が用いられる。

- (26) takka=du                    num-eeru.  
 誰.不定=FOC                    飲む-TRC  
 誰かが飲んである。
- (27) naarjä=du                    ut-eeru=ra.  
 木の実=FOC                    落ちる-TRC=SFP  
 実が落ちたなあ (木の上を見る)。
- (19) nari=du                    ippai                    {ut-iduru/ut-iru}.  
 実=FOC                    いっぱい                    {落ちる-PROG3/落ちる-PROG1}  
 実が落ちているなあ (木の下に実がある)。
- (28) daikoN=du                    kis-eeru=ra.  
 大根=FOC                    切る-TRC=SFP  
 大根が切ってあるな。

#### 4. 8 過去継続痕跡のアスペクト : -i bur-eer

-i bur-eer は現在の状況から判断して、過去のある時点でどのような動作が継続されていたかを表す。(29) は「犬よりは小さい足跡がある」現在の状況から「猫が食べていたはずだ」という推測を行っている。グロスは PROG2-TRC とする。現在、目の前に証拠があるため、推測ではあるが確信に近い。

- (29) majaa=du      hwa-i bur-eeru=ra.  
 猫=FOC      食べる-PROG2-TRC=SFP  
 (小さい足跡がある) 猫が食べていたな。

#### 4. 9 過去完了のアスペクト：-i-dada

-i-dada は、過去にある時点以前に動作が終了していることを表す。グロスは過去完了 PST.PFV とする。(30) は息子である太郎が見たときに、すでに書類が書かれていたことを確認した場合である。(31) のような反実仮想の場合にも使用可能である。

- (30) mikka      maitta=na      {kak-idada/kak-i=du a-da}.  
 三日      前=DAT      {書く -PST.PFV/書く -INF=FOC ある -PST}  
 (お母さんは) 三日前に書いてあった。

- (31) baa      naraas-idada=joo.  
 私      教える - PST.PFV =SFP  
 (もしあなたが尋ねていたら) 教えていたよ。

## 5 形容詞

### 5. 1 アクセント

形容詞のアクセントは二種類ある。用例が多いのは、taka[saji (高い) のように低く始まって最後から2モーラ目が高くなり、最後が低くなるパターンである。このような LLHL 型に対して、平らなアクセントの HHHH 型の語が少数ある。1モーラ目は中程度の高さでもよい (MHHH)。言い切りの場合は、最後のモーラが低くなり、HHHL で実現する。

(表8) H (M) HHH~H (M) HHL 型の形容詞

厚い	asĩtsa-i
うれしい	sa*nisa-i
面白い	umussa-i
少ない	isika-i
短い	iNcika-i
多い	takacca-i

### 5. 2 形容詞の活用

形容詞の活用は大きく二種類に分かれる。圧倒的に多いのは、語尾が sai となる形式で、もう一つは語尾が si となる形式である。sai 型はそのまま終助詞の ra を下接し、文を終わらせることができるが、si 型はそのままでは文を終わらせることができず、語幹に siduru



(サ変のスの連用形由来か? + 進行を表す *duru*) が下接する。また, *sai* 型は否定を表すときは *mjaN* (ない) が下接するが, *si* 型の形容詞は, *bur-aN* (いない) をとる。*si* 型に *mjaN* を下接すると *hoopis-i mjaN* は「暗くなった」という意味になり, このときの *mjaN* は完了の *mjaN* である。金田章宏 (2009) によると, 西表祖納方言の形容詞には大きく二つのタイプがあるという。語彙数が多い, アリ系の～(サ)イ型と, 動詞らしい活用をし語彙数の少ない, フリ系と見られるシル型だとする。船浮方言でも同様のことが言える。(32) が *sai* 型で, (33) が *si* 型に相当する。

(32) *piisa-i=ra*.  
寒い-NPST  
寒いね。

(33) *hoopis-iduru=ra*. \**hoopis-i=ra*  
暗い-PROG3  
暗いね。

*si* 型の用例数は少ない。以下のような色に関する語彙が現在見つかっている。

(34) 白い *sso-si*      黒い・暗い *hoopi-si*      赤い *ahas-si*      青い *abos-si*

以下に *sai* 型と *si* 型の活用を挙げる (表9)。

(表9) *sai* 型と *si* 型の形容詞の活用

	<i>sai</i> 型	<i>si</i> 型
	<i>piisa-i</i> 寒い	<i>hoopi-si</i> 暗い・黒い
終止	<i>piisa-i=ra</i>	<i>hoopi-siduru=ra</i>
否定	<i>piisa-a mjaN</i>	<i>hoopi-si bur-aN</i>
過去	<i>piisa-ada</i> <i>piisa-i ja-da</i>	<i>hoopi-si=du bu-da</i> <i>hoopi-siduda</i>
連用	<i>piisar-ite</i>	<i>hoopi-si</i>
連体1	<i>piisa-ru basjo</i> <i>piisa-nu pinici</i>	<i>hoopi-siru majaa</i> <i>hoopi-sinu maja</i>
連体2	<i>piisa-i pinici</i> <i>pii munu</i>	* <i>hoopi-si munu</i>
完了	—	<i>hoopi-si mjaN</i>

### 5. 3 *sai* 型形容詞と *i* 型形容の例

金田章宏 (2009) では, アリ系の～(サ)イ型をさらにサイ型形容詞とイ型形容詞とに

分ける。サイ型は形容詞の語根末が sa になっているもので、イ型は s 以外の子音がきているものであろうと考えられる。船浮方言でも sai 型と i 型がある。i 型形容詞は語根のみで否定形を作ることができるが、sa を語幹に追加することも可能である（語によって異なるので今後の調査が必要である）。例えば aba-i（味が薄い）は、(35) のように二つの語幹で否定形を作ることができる。

- (35) {aba/abasa}            mjaN  
       味が薄い                ない  
       味が薄くない。

現時点で調査した形容詞の語彙を sai 型と i 型に分けて挙げる（表 10）。アクセントは[が上昇を示し]は下降を示す。

（表 10）船浮方言の形容詞の語彙

sai 型		i 型	
熱い	asi[tsa]i	固い	koo[ha]i
暑い	asi[tsa]i	弱い	joo[ha]i
温い	nuku[sa]i	あまい	aci[ma]i
きれい	kai[sa]i	あまい	aci[ma]i
煙たい	kibu[sa]i	恐い	uu[gwa]i
恥ずかしい	bai[sa]i	塩からい	siko[ra]i
薄い	pis[sa]i	味薄い	a[ba]i/ahwai
高い	taka[sa]i	いい匂い	kabai
低い	piku[sa]i	美味しい	m[ma]i
きびしい	minu[sa]i	苦い	i[ga]i
痛ましい	kɨmusi[tsa]i	きたない	sipucinai
驚（怖い）	minu[sa]i		
重い	ubu[sa]i		
軽い	karu[sa]i		
寒い	pɨi[sa]i		
肌寒い	pɨriki[sa]i		
涼しい(5,6月 の木陰で)	oriki[sa]i		
涼しい(5,6月 の木陰で)	sidiki[sa] (清水氏の み)		
大きい	mai[sa]i		
小さい	guu[ma]i		
くさい	hɨsai		
若い	baki[sa]i		

長い	naa[ha]i
安い	jas[sa]i
速い	pai[sa]i
遅い	nibi[sa]i
ひもじい	jaa[sa]i/jaa[ha]i
辛い	ka[ra]i
遠い	tuu[sa]i
近い	cika[sa]i
難しい	mucikasaN
忙しい	paNtasai/paNtasa
滑りやすい	naburi[sa]i
広い	piro[sa]i (清水氏) piro[sa]i (戸眞伊氏)
狭い	iba[sa]i
太い	mai[sa]i
強い	tsuu[sa]i
かゆい	koo[sa]i

【グロス一覧】

ABL	ablative	奪格
ACC	accusative	対格
ADD	additive	添加
ADN	adnominal	連体
CSL	causal	理由
DAT	dative	与格
FOC	focus	焦点
GEN	genitive	属格
INF	infinitive	連用
INT	intentional	意志
LMT	limitative	限界格
LOC	locative	場所格
NOM	nominative	主格
NPST	nonpast	非過去

PFV1	perfective	完了(-ada)
PFV2	perfective	完了(-jaN)
PFV3	perfective	完了(-idaru)
PST1	past	過去(-ada)
PST2	past	過去(-i-sīta)
PROG1	progressive	進行(-ida)
PROG2	progressive	進行(-i bu-u)
PROG3	progressive	進行(-iduru)
SFP	sentence final particle	終助詞
TOP	topic	主題
TRC	trace	痕跡
+		複合境界
-		接辞境界
=		接語境界

【引用文献】

- ・ 占部由子 (2018) 「南琉球八重山西表島船浮方言の文法概説」 修士論文 九州大学

- ・金田章宏（2009a）「八重山西表方言の形容詞」『項文学解釈と鑑賞』74-8 至文堂
- ・金田章宏（2010）「沖縄西表島祖納方言ーアスペクト・テンス・ムード体系の素描」『日本語形態の諸問題ー鈴木泰教授東京大学退職記念論文集』ひつじ書房
- ・金田章宏（2011）「八重山西表島（祖納）方言動詞の活用タイプ」『琉球の方言』35

【参考文献】

- ・荻野千砂子（2017a）「西表島船浮方言の格助詞ととりたて助詞」『福岡教育大学国語科研究論集』58
- ・荻野千砂子（2017b）「沖縄県西表船浮方言」『平成28年度文化庁委託事業「危機的な状況にある言語・方言のアーカイブ化を想定した実地調査研究」報告書』
- ・金田章宏（2009b）「沖縄西表島（祖納）方言の格ととりたての意味用法」『琉球の方言』33
- ・金田章宏（2014）「南琉球方言におけるベシ由来形の使用実態」『琉球の方言』39
- ・久野眞（1988）「西表島祖納方言の音韻体系」『琉球の方言』13